

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 1 OTTOBRE 2018

(proposta dalla G.C. 4 settembre 2018)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente VERSACI Fabio e alla Sindaca APPENDINO Chiara, le Consiglieri ed i Consiglieri:

|                   |                     |                  |
|-------------------|---------------------|------------------|
| ALBANO Daniela    | GIACOSA Chiara      | MORANO Alberto   |
| AMORE Monica      | GIOVARA Massimo     | NAPOLI Osvaldo   |
| ARTESIO Eleonora  | GOSETTO Fabio       | PAOLI Maura      |
| AZZARÀ Barbara    | GRIPPO Maria Grazia | POLLICINO Marina |
| BUCCOLO Giovanna  | IARIA Antonino      | RICCA Fabrizio   |
| CANALIS Monica    | IMBESI Serena       | ROSSO Roberto    |
| CARRETTA Domenico | LAVOLTA Enzo        | RUSSI Andrea     |
| CARRETTO Damiano  | LO RUSSO Stefano    | SGANGA Valentina |
| CURATELLA Cataldo | MAGLIANO Silvio     | SICARI Francesco |
| FASSINO Piero     | MALANCA Roberto     | TEVERE Carlotta  |
| FERRERO Viviana   | MENSIO Federico     | TISI Elide       |
| FOGLIETTA Chiara  | MONTALBANO Deborah  | TRESSO Francesco |
| FORNARI Antonio   |                     |                  |

In totale, con il Presidente e la Sindaca, n. 39 presenti, nonché gli Assessori e le Assessorie:  
FINARDI Roberto - GIUSTA Marco - LAPIETRA Maria - LEON Francesca Paola -  
MONTANARI Guido - PATTI Federica - PISANO Paola - ROLANDO Sergio - SACCO  
Alberto - SCHELLINO Sonia.

Risultano assenti i Consiglieri: CHESSA Marco - LUBATTI Claudio.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: BILANCIO CONSOLIDATO PER L'ESERCIZIO 2017 DEL GRUPPO  
COMUNE DI TORINO.

Proposta della Sindaca Appendino e dell'Assessore Rolando, comprensiva dell'emendamento approvato nella presente seduta.

Premesso che:

- l'articolo 147-quater del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267, ha dettato i principi in base ai quali gli Enti locali devono impostare i controlli sulle società partecipate non quotate, stabilendo che i risultati complessivi della gestione dell'Ente Locale e delle Aziende partecipate non quotate sono rilevati mediante Bilancio Consolidato, definendo al contempo che per società quotate si intendono società emittenti strumenti finanziari in mercati regolamentati;
- il Decreto Legislativo n. 118 del 23 giugno 2011 e s.m.i., recante "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti locali e dei loro organismi", all'articolo 11 bis, 11 ter, 11 quater e 11 quinquies, prevede la redazione del Bilancio Consolidato con i propri Enti ed Organismi strumentali, Aziende, Società controllate e partecipate ed altri organismi controllati, allo scopo di fornire una informazione complessiva circa la situazione economica, patrimoniale e finanziaria del gruppo unitariamente considerato;
- il Principio contabile applicato del Bilancio Consolidato, allegato 4/4 al citato D.Lgs. n. 118/2011, indica i criteri di composizione del Gruppo dell'Amministrazione Pubblica e dell'area di consolidamento, individuando altresì le modalità per la formazione del Bilancio Consolidato e la redazione della Relazione sulla Gestione, contenente la Nota Integrativa;
- lo schema obbligatorio del Bilancio Consolidato è riportato nell'allegato 11 al D.Lgs. n. 118/2011;
- gli articoli 151, comma 8 e 233-bis, del citato D.Lgs. n. 267/2000, contestualizzano il Bilancio Consolidato nell'ambito dei principi e degli strumenti dell'Ordinamento finanziario e contabile degli Enti Locali, rinviando al citato D.Lgs. n. 118/2011 per quanto attiene alla definizione degli schemi e delle modalità di redazione;
- ai sensi dell'articolo 11-bis, comma 2, del D.Lgs. n. 118/2011 e del Principio contabile applicato sopra richiamato, il Bilancio Consolidato è composto dal Conto Economico consolidato, dallo Stato Patrimoniale consolidato e da una Relazione sulla gestione consolidata che comprende la Nota Integrativa;
- ai sensi dell'articolo 239, comma 1, lettera d)-bis, del D.Lgs. 267/2000, il Collegio di Revisione redige una Relazione sulla proposta di deliberazione consiliare di approvazione del Bilancio Consolidato di cui all'articolo 233-bis e sullo schema di Bilancio Consolidato, entro il termine previsto dal Regolamento di contabilità e comunque non inferiore a 20 giorni, decorrente dalla trasmissione al suddetto Collegio della stessa proposta approvata dall'Organo esecutivo.

Dato atto che, ai sensi dell'articolo 151, comma 8, D.Lgs. n. 267/2000, il Bilancio Consolidato viene approvato entro il 30 settembre dell'anno successivo a quello di riferimento.

Richiamate le deliberazioni del 30 gennaio 2018 (mecc. 2018 00301/064) e del 17 luglio 2018 (mecc. 2018 03042/064) con la quale la Giunta Comunale ha individuato il Gruppo Amministrazione Pubblica della Città di Torino e l'area di consolidamento e in attuazione delle quali sono state richieste alle società e agli Enti compresi nell'area di consolidamento informazioni e dati da fornire alla Capogruppo ai fini della corretta elaborazione delle poste del Bilancio Consolidato e della redazione della Nota Integrativa.

Dato atto che tutte le società ed Enti compresi nella predetta Area hanno fatto pervenire i dati necessari al processo di consolidamento, e che pertanto il documento consolidato si riferisce senza alcuna esclusione a tutto il perimetro di consolidamento. Nel presente Bilancio Consolidato è stata quindi superata la limitazione associata ai dati della società controllata GTT, che non aveva reso possibile, per il precedente esercizio, il consolidamento del relativo bilancio. In sede di esame dei dati la relazione al Bilancio Consolidato 2017 conterrà gli elementi necessari a rendere significativo il confronto dei dati di maggiore rilevanza relativi ai due esercizi.

Visto il Rendiconto consolidato che origina così come previsto dall'articolo 11 comma 8 del D.Lgs. n. 118/2011 dal Rendiconto della Città di Torino e dal Rendiconto del proprio Organo strumentale (I.T.E.R.), in corso di approvazione da parte del Consiglio Comunale.

Rilevato che il Bilancio Consolidato trae origine dal Rendiconto del Comune di Torino (capogruppo), approvato con deliberazione di Consiglio Comunale del 18 giugno 2018 (mecc. 2018 01674/024), dal Rendiconto di I.T.E.R. (Istituzione Torinese per una Educazione Permanente) il cui schema risulta approvato con deliberazione della Giunta Comunale del 18 giugno 2018 (mecc. 2018 001723/007) e dai bilanci di esercizio approvati dalle assemblee o dall'organo amministrativo delle Società ed Enti inclusi nell'area di consolidamento.

Dato atto che, come indicato nelle deliberazioni (mecc. 2018 0301/064) e (mecc. 2018 03042/064) sopra richiamate e per le motivazioni nella medesima esplicitate - richiamate all'interno della Nota Integrativa allegata alla presente - nel Bilancio Consolidato 2017 sono stati ricompresi i seguenti Enti e Società:

| TIPOLOGIA                       | DENOMINAZIONE                   |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Società controllata             | FCT Holding S.p.A. e suo Gruppo |
| Società controllata             | GTT S.p.A. (partecipata di FCT) |
| Soc. controllata congiuntamente | FSU S.r.l. (partecipata di FCT) |
| Società controllata             | SMAT S.p.A. e suo Gruppo        |
| Società controllata             | INFRATRASPORTI.TO S.r.l.        |
| Società controllata             | AFC Torino S.p.A.               |
| Società controllata             | C.A.A.T. S.c.p.A.               |
| Società controllata             | CCT S.r.l.                      |

|                       |                                              |
|-----------------------|----------------------------------------------|
| Società controllata   | FARMACIE COMUNALI TORINO S.p.A.              |
| Società controllata   | 5T S.r.l.                                    |
| Società controllata   | SORIS S.p.A.                                 |
| Organismo strumentale | ITER                                         |
| Ente controllato      | Fondazione Torino Musei                      |
| Ente controllato      | Fondazione per la Cultura                    |
| Ente controllato      | Fondazione Torino Smart City in liquidazione |
| Ente partecipato      | CSI Piemonte                                 |
| Ente partecipato      | Agenzia per la Mobilità Piemontese           |

Dato atto, inoltre, che le società e gli Enti sopra elencati hanno trasmesso i dati contabili e le informazioni necessarie alla predisposizione del Bilancio Consolidato, secondo le indicazioni impartite dalla Capogruppo Città di Torino.

Visto il Bilancio Consolidato del Comune di Torino per l'esercizio 2017 allegato quale parte integrante e sostanziale del presente atto (allegato 1) composto da:

- Stato Patrimoniale Consolidato;
- Conto Economico Consolidato;
- Relazione sulla Gestione Consolidata contenente la Nota Integrativa.

Visti i bilanci relativi all'esercizio 2017 approvati dall'Organo competente delle Società/Enti compresi nell'area di consolidamento del Gruppo Comune di Torino, come da elenco sopra riportato.

Vista la Relazione dell'Organo di Revisione che si allega al presente atto, ai sensi dell'articolo 11-bis, comma 2, lettera b) del D.Lgs. n. 118/2011 e dell'articolo 239, comma 1, lettera d-bis, del D.Lgs. 267/2000 (all. 2 - n.            ).

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

- 1) di approvare, per le motivazioni indicate in premessa e che qui integralmente si richiamano il Bilancio Consolidato del Comune di Torino 2017 (all. 1 - n. ), composto da Conto Economico Consolidato, Stato Patrimoniale Consolidato, Relazione sulla Gestione Consolidata contenente la Nota Integrativa, riportante i seguenti risultati di sintesi:

| Voci di Bilancio                                                                                     | Conto Economico Consolidato 2017<br>(dati esposti in migliaia di Euro) | Conto Economico Consolidato 2016<br>(dati esposti in migliaia di Euro) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Componenti positivi della gestione                                                                   | 2.175.682                                                              | 1.926.472                                                              |
| Componenti negativi della gestione                                                                   | (2.037.132)                                                            | (1.785.304)                                                            |
| Risultato della gestione operativa<br>(differenza tra componenti positivi e negativi della gestione) | 138.550                                                                | 141.168                                                                |
| Proventi ed oneri finanziari                                                                         | (79.796)                                                               | (107.697)                                                              |
| Rettifiche di valore delle attività finanziarie                                                      | 68.692                                                                 | (43.313)                                                               |
| Proventi ed oneri straordinari                                                                       | 18.639                                                                 | 33.927                                                                 |
| RISULTATO DI ESERCIZIO<br>ante imposte                                                               | 146.085                                                                | 24.085                                                                 |
| Imposte                                                                                              | (51.544)                                                               | (51.488)                                                               |
| RISULTATO DI ESERCIZIO<br>dopo le imposte (comprensivo della quota di pertinenza di terzi)           | 94.541                                                                 | (27.403)                                                               |
| Risultato dell'esercizio di pertinenza di terzi                                                      | 18.195                                                                 | 16.692                                                                 |

  

| Voci di Bilancio                                 | Stato Patrimoniale Consolidato 2017<br>ATTIVO<br>(dati esposti in migliaia di Euro) | Stato Patrimoniale Consolidato 2016<br>ATTIVO<br>(dati esposti in migliaia di Euro) |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Crediti per partecipazione al Fondo di dotazione | 9                                                                                   | 22                                                                                  |
| Immobilizzazioni                                 | 9.011.032                                                                           | 8.716.453                                                                           |
| Attivo Circolante                                | 1.481.800                                                                           | 1.258.852                                                                           |
| Ratei e Risconti Attivi                          | 12.375                                                                              | 15.278                                                                              |
| TOTALE DELL'ATTIVO                               | 10.505.216                                                                          | 9.990.605                                                                           |

| Voci di Bilancio             | Stato Patrimoniale<br>Consolidato 2017<br>PASSIVO<br>(dati esposti in<br>migliaia di Euro) | Stato Patrimoniale<br>Consolidato 2016<br>PASSIVO<br>(dati esposti in<br>migliaia di Euro) |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Patrimonio Netto             | 3.944.597                                                                                  | 3.874.593                                                                                  |
| Fondi per rischi ed oneri    | 153.742                                                                                    | 72.307                                                                                     |
| Trattamento di fine rapporto | 83.251                                                                                     | 23.093                                                                                     |
| Debiti                       | 5.566.526                                                                                  | 5.406.710                                                                                  |
| Ratei e Risconti Passivi     | 757.100                                                                                    | 613.902                                                                                    |
| TOTALE DEL PASSIVO           | 10.505.216                                                                                 | 9.990.605                                                                                  |

- 2) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

LA SINDACA  
F.to Appendino

L'ASSESSORE AL BILANCIO, TRIBUTI,  
PERSONALE E PATRIMONIO  
F.to Rolando

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
AREA PROGRAMMAZIONE  
F.to Brunetto

IL DIRIGENTE  
AREA PARTECIPAZIONI COMUNALI  
F.to Pizzichetta

IL DIRETTORE  
DIVISIONE PATRIMONIO  
PARTECIPATE E APPALTI  
F.to Calvano

IL DIRETTORE FINANZIARIO  
F.to Lubbia

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRETTORE FINANZIARIO

F.to Lubbia

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento comprensivo degli emendamenti approvati nella presente seduta.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

Artesio Eleonora, Canalis Monica, Carretta Domenico, Fassino Piero, Foglietta Chiara, Grippo Maria Grazia, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Magliano Silvio, Montalbano Deborah, Morano Alberto, Napoli Osvaldo, Ricca Fabrizio, Tisi Elide, Tresso Francesco

PRESENTI 24

VOTANTI 24

FAVOREVOLI 23:

Albano Daniela, Amore Monica, la Sindaca Appendino Chiara, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carretto Damiano, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovana Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Mensio Federico, Paoli Maura, Pollicino Marina, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, il Presidente Versaci Fabio

CONTRARI 1:

Rosso Roberto

Il Presidente dichiara approvato il provvedimento nel testo quale sopra emendato.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

## IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

Artesio Eleonora, Canalis Monica, Carretta Domenico, Fassino Piero, Foglietta Chiara, Grippo Maria Grazia, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Magliano Silvio, Montalbano Deborah, Morano Alberto, Napoli Osvaldo, Ricca Fabrizio, Tisi Elide, Tresso Francesco

PRESENTI 24

VOTANTI 24

FAVOREVOLI 23:

Albano Daniela, Amore Monica, la Sindaca Appendino Chiara, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carretto Damiano, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovana Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Mensio Federico, Paoli Maura, Pollicino Marina, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, il Presidente Versaci Fabio

CONTRARI 1:

Rosso Roberto

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:

allegato 1 [Testo coordinato con gli emendamenti approvati, ai sensi articolo 44 comma 2 del Regolamento Consiglio Comunale] - allegato 2.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO  
Penasso

IL PRESIDENTE  
Versaci

---